

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9208

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España. . . . . » 3'00  
Estranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MIÉRCOLES 2 DE OCTUBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE FERMIN GALAN, 21

## Por que el mundo entero se pronuncia contra Italia en la cuestion de Abisinia

No es cuestión de derechas o de izquierdas,  
sino de justicia y serenidad internacional

(De «Heraldo de Madrid».)

No hay que hacerse grandes ilusiones acerca del resultado de los acuerdos de Ginebra en el sentido de que Italia los acepte, renunciando con ello a la guerra contra Abisinia. Como Italia ha declarado ya de una manera clara y definitiva que lo que pretende es ocupar militarmente Abisinia, con el dominio político sobre todo el país, convertido, por consiguiente, en colonia, o, por lo menos, en protectorado, no se adivina por dónde puede venir el arreglo, ya que la Sociedad de las Naciones no puede de ninguna manera acceder a las pretensiones de Italia. Sin duda se harán a Italia concesiones extraordinarias, se le ofrecerán verdaderos privilegios; pero de ninguna manera se le entregará a Abisinia, como Mussolini pretende. Y mientras Italia sea Mussolini y considere que el «duce nunca se equivoca», es decir, que es infalible como hombre (privilegio de que no goza el mismo Papa), existirá el peligro de que no acepte la solución máxima de la Sociedad de las Naciones. Y entonces no habrá otro medio para evitar la guerra que aplicar las sanciones colectivas contra el agresor. Solamente al llegar ese momento dramático se verá si Mussolini ha amenazado para hacer miedo a la Humanidad entera y si es capaz de declarar la guerra a todas las naciones puestas de acuerdo para evitar que una gran potencia europea, terriblemente armada, ataque y se apodere, tras una campaña de exterminio, del único país negro independiente que aún queda en el mundo, como muestra de que la voracidad insaciable de los europeos no se ha consumado hasta el último crimen.

### EL ATAQUE DEL FUERTE CONTRA EL DEBIL

Entretanto es torpe y desplazado hablar de que van contra Italia en este pleito de Abisinia sólo las izquierdas y los hombres revolucionarios. Yo, que no me creo ni de mundo entre ellos, y soy un ferviente admirador de Italia, demostrado en campañas de crónicas que dediqué a Italia cuando la Gran Guerra, y que fui de los pocos que expresaron aquel terrible desastre de Caporetto con elogio de sus soldados y que, en este caso particular de la guerra que se prepara contra Abisinia, no he de ver mas que una acción nefanda, vergonzosa incluso, que el país que ha dado tantas y tantas justas leyes al mundo. Luego vergonzosa porque no es cuando ni acusa mucha valentía al querer por la fuerza de lo que es otro con armas y medios indudablemente superiores a los del ataca, es decir, un verdadero atraco a un pueblo a pueblo.

Como ha dicho en Ginebra el diputado de Abisinia en aquei discurso de indignación a los representantes de Italia: «El Gobierno italiano está seguro de que si poseyera en cantidades suficientes armas y municiones para su defensa, se ocurriría con los Estados europeos los ataques verbales de Italia,

a pesar de su violencia, no serian seguidos por actos de guerra. Pero, por desgracia, no es así, y por ello el peligro es tan grave. Que no se registre en los fastos de la Historia que las naciones aterrorizadas, o cómplices o impasibles en su egoísmo, han abandonado a un pequeño pueblo amenazado en su misma vida. Etiopía se resiste a creer que deba contar con la sola energía de su desesperación para defender su territorio y su existencia.

### LA TESIS REVOLUCIONARIA DEL REPARTO COLONIAL.—EL PRECEDENTE DE TRIPOLI

¿Cómo es posible creer ante tal conminación que la Sociedad de las Naciones no cumpla con el deber firmado por todas ellas de impedir a todo trance la agresión y el despojo que se prepara? No es ésta una cuestión de derechas ni de izquierdas, de revolucionarios o contrarrevolucionarios, sino de sentimientos de justicia y de honor internacional y de defensa de la paz del mundo. Tal vez lo revolucionario, en el peor sentido de la palabra, es lo que intenta Mussolini, pasando por encima de las leyes divinas y humanas para conquistar y avasallar a un pueblo. Es algo parecido a lo que la Rusia soviética y revolucionaria hizo con la pequeña e inerme Georgia, cuya población se levantó en masa para independizarse del poder comunista y fué por él aplastada en una campaña terrible de represión.

Pues algo parecido sería lo de Italia ahora destruyendo materialmente a sangre y fuego a los etíopes defensores de su independencia. No es menos revolucionaria y colectivista comunista la teoría de Mussolini de arrebatar a los otros lo que a su país le falta (coger lo que no se tiene allí donde esté) y de repartirse los patrimonios coloniales de una manera equitativa; es decir, que Inglaterra, Francia, Portugal, Bélgica y Holanda, únicos países del mundo bien dotados en colonias, deberían echarlo todo a un fondo común del cual Italia retiraría lo que correspondiera a su poder y a su voracidad. ¿No es esto colectivismo, reparto socialista de índole política internacional? Sólo que como aquellos grandes de la Tierra tienen escuadras, ejércitos y medios de defensa, Italia no se siente con fuerzas para luchar con pueblos bien armados, que se unirán como uno solo contra quien intentara arrebatarles el patrimonio colonial centenario.

Es gran verdad, como dice Italia, y como todos sabemos, que los imperios coloniales se han formado por la acción de los fuertes dominadores contra los débiles dominados: pero esto fué antes de la Gran Guerra, y precisamente para evitar rapiñas coloniales que había visto perpetrarse el mundo y las agresiones de los fuertes contra los débiles se formó la Sociedad de las Naciones, sobre la base del respeto de unos miembros hacia otros y de la defensa del agredido contra el agresor. Precisamente fué Italia la que cerró el ciclo de los despojos internaciona-

les de los fuertes contra los débiles antes de la Gran Guerra, cuando selanzó contra «el hombre enfermo» de Oriente, contra Turquía, y le arrebató la Tripolitania y la Cirenaica. Era en 1911, y no había aún Sociedad de las Naciones. Italia declaró la guerra a Turquía, cayó sobre Trípoli, sufrió sangrientos reveses, como los del oasis tripolitano y aunque los turcos le cedieron todo aquel territorio, mas las islas del Dodecaneso, obligado por la guerra balcánica del 1912, aún tuvieron que luchar largos años los italianos, hasta muy recientemente, para asegurar su dominio en las tierras de Trípoli.

### ITALIA EN 1923: DEFENSA DE ABISINIA

Abisinia es un segundo Trípoli, mucho más terrible y difícil; pero ahora hay una Sociedad de las Naciones, cuyos miembros se han comprometido a respetarse mutuamente y a defender la independencia del que se vea amenazado por otro. Ahora resulta, en opinión de Italia, que Abisinia es indigna de pertenecer a la Sociedad de las Naciones; pero, a pesar de toda su indignidad y vilipendio, hay que entregar a Italia a los abisinios como si fueran un rebaño. Y, esto lo dice la nación que en 1923, al tratarse del ingreso de Abisinia en la Sociedad de las Naciones, habló calorosamente en favor del nuevo miembro, por boca del conde Bonin-Longare, delegado de Italia. «La petición de admisión—decía el conde italiano—que nos dirige Abisinia es un tributo que nos hace un pueblo que por la tenacidad con que ha sabido conservar su fe religiosa y su carácter nacional a través de los tiempos ha adquirido títulos de nobleza a los cuales Ginebra debe hacer justicia. La esclavitud esté expresamente prohibida por la ley y se castiga con la muerte. Solo en remotas provincias se han registrado algunos casos. Hay que pagar el debido tributo a los principios esclarecidos que se han sucedido en el trono de Etiopía, especialmente al ras de Tafari—el actual embajador,—príncipe inteligente, imbuido de ideas modernas.

Y así por el estilo fué defendiendo el conde italiano, lugartamente entonces de Mussolini en Ginebra, la tesis de la admisión de Abisinia; admisión que fué votada por unanimidad, a pesar de las objeciones sabias de Inglaterra. ¿Qué ha pasado para que Italia, defensora antes de Abisinia, quiera echarla ahora a la calle? Pues, sencillamente, que Abisinia no ha querido entregarse a Italia, ser su tierra de penetración, su protectorado o colonia, y ha planteado a la Sociedad de las Naciones la cuestión del ser o del no ser, ante la inminencia de la guerra de conquista.

### SON LOS PUEBLOS DE ORDEN LOS QUE SE OPONEN A ITALIA

Mucha ha de ser la justicia de la causa abisinia y mucha la injusticia de la italiana cuando en todo Ginebra no se ha levantado una sola voz para amparar ni cohonestar el atropello que se intenta. Y son precisamente los países más conservadores, de más orden en Europa, las monarquías de Inglaterra, Suecia, Noruega y Dinamarca, los que unánimemente rechazan las pretensiones de Italia. Son diarios de derecha tan significados como «The Times» los

DEL MOMENTO

## Obra de buena voluntad

(De «Renovación».)

El señor Portela Valladares acaba de hacer unas declaraciones—por suyas interesantes—, respecto al pasado, al presente y al porvenir de la República.

Estas manifestaciones pueden considerarse en la siguiente forma: «La República necesita para subsistir, como base fundamental, de una tendencia organizada de centro que temple las exaltaciones, recuerde la voz y el voto de las multitudes y que suprima los bandazos que hasta ahora ha dado el régimen desde el 14 de abril al 19 de noviembre.

Conocedor el ex ministro de la Gobernación del daño que causa a la República el fracónamiento de partidos de tendencias y, en algunos casos de personalismos, reconoce que sin ese partido de centro (y con ello alude, indudablemente al Partido Radical) que llame a la conciliación a los que hasta fueron irreconciliables enemigos, pare la violencia de los choques que de uno u otro lado vengan y establezca el derecho de gentes de los republicanos, la República no alejará totalmente los peligros de que se halla amenazada.

Ese y no otro ha sido el empeño del ilustre republicano que, por servir lealmente, noblemente a la República, no vaciló en pasar de la Presidencia del Consejo de ministros al ministerio de Estado, sin que por ello disminuyan las proporciones alcanzadas de gran estadista, ni se rebaje su categoría de experto timonel del régimen, cuyo naufragio supo, a fuerza de sacrificios, evitar.

Obra de buena voluntad es la realizada por don Alejandro Lerroux presidiendo Gobiernos de grupos yuxtapuestos y faltos de esa unidad ideológica necesaria para llevar a efecto labor fecunda y profunda. Obra de buena voluntad que canalice todos los anhelos y las aspiraciones todas, sin negar a nadie razón de existencia mientras esta se desenvuelva dentro de la ley y que haga posible, con la pacificación de los espíritus, la concordia de todos los partidos en la República encuadrados.

El Gobierno recientemente consensado que se han opuesto resueltamente a Italia. Y entre nosotros, el mismo «ABC», tan poco sospechoso de revolucionario, acaba de escribir en su editorial: «... los representantes de Mussolini no han logrado acompañamiento, ni un solo voto, en los incidentes promovidos. La natural cohesión de la Liga en un trance que es para ella de vida o muerte no tiene por qué irritar a Italia. La destemplanza de los diplomáticos italianos y la furia de su Prensa es inexplicable.»

Todo el mundo cristiano se revela contra la tropelia que quiere cometer Mussolini. El mismo Vaticano, si pudiera hablar claro, si no temiera las consecuencias del «furore Mussoliniano», estoy cierto que condenaría severamente la atrocidad que se pretende perpetrar contra ese pueblo negro cristiano, cuatro veces milenario, digno, no del atropello, sino del apoyo, colaboración y guía, que directamente habrá de prestarle la Sociedad de las Naciones.

RETG

tituido propóñese seguir la trayectoria que el jefe del Gobierno dimisionario dejó trazada: empleo de fórmulas de conciliación, robustecimiento del crédito nacional por la aplicación de la ley de Restricciones, mantenimiento del orden público, retorno, escalonadamente, a la normalidad y resolución firmísima de no comprometer a España en ninguna aventura de carácter internacional.

Sintético el programa, júzgalo irrefutable el señor Portela Valladares, porque es el que el país necesita para poner término a las discordias existentes y acabar de una vez con las pugnas de los partidos que tienen en la República una misión histórica que cumplir. Basta para llevarlo a efecto la buena voluntad que animó en todo instante al señor Lerroux, y que ahora se dispone a emplear el señor Chapaprieta.

La República precisa de todas las asistencias con contenido de orden, de paz, de convivencia. Por lo mismo que no es patrimonio exclusivo de nadie, en la suma de esfuerzos ha de adquirir la máxima robustez. Y a este fin van encaminados los deseos de un Gobierno cuyo presidente quiere dejar restablecida la cordialidad entre todos los grupos políticos que tienen el deber inexcusable de velar por la República, que es tanto como decir por España.

Obra de buena voluntad es esta que culminará, seguramente, en el más lisonjero éxito. Obra de fervor republicano a la que todos deben prestar su cooperación y aportar el máximo de esfuerzo. Obra que iniciada por el ilustre jefe del Partido Radical, alcanzará perdurabilidad, porque en ella se posee el espíritu de abnegación, imprescindible para hacer indestructible lo creado.

Con la bandera de la concordia inteligente se puede hacer mucho por la República y por España. Y esta bandera es la que enarbola el nuevo Gobierno, que apenas empieza su actuación, levanta el estado de guerra en Barcelona y practica una poda implacable en el árbol frondoso de la burocracia y suprime de un plumazo el abuso de los automóviles oficiales.

¡Adelante y arriba! Con buena voluntad se puede hacer todo.

Tal se deduce de las últimas declaraciones del señor Portela Valladares, que efectuó desde el ministerio de la Gobernación obra de buena voluntad.

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencidos en octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencido el 1.º de octubre de 1935 de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR Y AMORTIZABLE al 4 por ciento. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.





Noticias de todas partes

HA ENTRADO EN SERVICIO LA PRIMERA FLOTILLA DE SUBMARINOS DE LA «NUEVA ALEMANIA»

Kiel.—La primera nueva flotilla alemana «Wedingen» de submarinos, mandada por el capitán de fragata Doenitz, ha entrado en servicio esta mañana en el puerto de guerra.

En su alocución a las tripulaciones de las unidades de la flotilla, el capitán Doenitz ha declarado especialmente:

«Nos hemos reunido en este lugar para proceder, por orden del comandante en jefe de la Marina de guerra, a la entrada en servicio de la primera flotilla de submarinos de la «nueva Alemania». Lleva el nombre de «Wedingen» y tiene que conservar una herencia sublime y soberbia: la herencia del arma sumergible de la Guerra Mundial; la herencia de un arma cuyas hazañas gloriosas están registradas para siempre en la historia de las guerras navales; la herencia de los héroes; la herencia de las tripulaciones de 199 submarinos que han dado su vida a la Patria. En esta hora solemnemente queremos jurar, de todo corazón, que nos mostraremos dignos de la herencia de sacrificio que se nos ha confiado.»

EN UN «CABARET» MALAGUEÑO, UN JOVEN LE ATRAVIESA EL CORAZÓN A UN CAMARERO

Malaga.—A las cinco de la madrugada

da penetró en el Cabaret Lido el joven Antonio Pérez Rodríguez, quien después de tomar unas copas discutió con el camarero Francisco Muñoz Vázquez, al que insultó. El camarero le dió una bofetada, y entonces Antonio sacó un arma blanca, infiriéndole una puñalada en el corazón. Cuando el herido ingresó en la Casa de Socorro ya había fallecido. El agresor ha sido detenido y se le ha ocupado el arma con la que cometió el crimen, que es una pequeña navaja de aseo.

EL GOBERNADOR DE MURCIA SUSPENDE EL FUNCIONAMIENTO DE FALANGE ESPAÑOLA

Murcia.—El gobernador manifestó que la huelga de obreros esparteros de Jumilla se desarrolla normalmente. Han sido detenidos varios huelguistas por ejercer coacciones y reunirse clandestinamente. Agregó el gobernador que ha suspendido el funcionamiento de Falange Española en Murcia por incumplimiento de lo dispuesto en las leyes en relación con la edad de los afiliados, habiéndose comprobado que más del noventa por ciento de éstos son menores de edad y carecen de la correspondiente autorización de sus padres o tutores.

«IL GIORNALE D'ITALIA DICE QUE PRONTO QUIZA LAS CONVERSACIONES DE GINEBRA SE VERAN TURBADAS POR EL ECO DEL CAÑÓN»

Roma.—«Il Giornale d'Italia» dice:

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

CHASIS RECOMENDADOS

UNDERWOOD

ALTA CALIDAD

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Ferretería y Batería de cocina Papeles para decorar habitaciones Vidrios Pinturas, Esmaltes y Barnices

Agencia de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL

Pintura Verde Cardenillo (Especialidad)

Radio «Castilla»

1 y MARGALL 26 TELEFONO N.º 22

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26 MAHON

LA EQUITATIVA

Seguros de Vida : Accidentes : Incendios FUNDACION ROSILLO

¿Desea Vd. un buen seguro? Consulte sin pérdida de tiempo a su Agente en Menorca

L. Catchot Sintés. — Ramirez, 17. - Mahón

«Italia tiene otras cosas en qué pensar que alarmarse por los procedimientos de Ginebra. Puede que pronto llegue la

hora en que las conversaciones a orillas del lago Lemano se vean turbadas por el eco de los cañones. Los señores de Ginebra se darán cuenta entonces de que Italia ha comenzado a arreglar sus cuentas antiguas y modernas.

Italia sabe que desde hace cincuenta años los quinientos muertos de Dogai y los cinco mil de Abba Garima esperan que se les venga y se les dé un lugar de reposo.

AL CAMBIAR UNA BOMBILLA MUE-RE ELECTROCUTADO UN RECLU- TA

El Ferrol.—Cuando intentaba cambiar una lámpara en el «arque» de Ingenieros el soldado Eduardo de Pablo Fernández, recibió una fuerte descarga eléctrica, que le dejó sin conocimiento. Rápidamente fué trasladado al Hospital, donde ingresó cadáver.

La víctima era natural de Jabugo, provincia de Huelva, y contaba veinte años de edad.

UN HUERTO DEL FRANCES EN BUCAREST

Bucarest.—La Policía ha descubierto que un individuo llamado Teacunn y su amante, llamada Teacúe, atraían a su casa solitaria a los hombres y los asesinaban, enterrándolos en el dormitorio. Se han descubierto seis cadáveres, y se teme que se encuentren trece más.

UN CRUCERO FRANCÉS HUNDIDO EN LAS COSTAS DE BRETAÑA SERÁ PUESTO A FLOTE POR UNA COMPAÑIA ITALIANA

Paris.—El crucero francés «France» de 23 500 toneladas, que se fué a pique en agosto de 1922, a la altura de Quiberón, después de haber tocado un arrecife que le abrió una gran vía de agua, será puesto a flote por una sociedad italiana, que compra el casco y piensa realizar sus trabajos en dos años.

ASCIENDE A DIECISIETE EL NUMERO DE PERSONAS QUE HAN FALLECIDO AL ENVENENARSE CON SETAS, EN VALENCE, Y SE ESPERA QUE VARIAS MAS SIGAN LA MISMA TRISTE SUERTE

Valence (Prome).—Hasta ahora han fallecido ocho de las diecisiete personas que resultaron envenenadas por haber ingerido setas venenosas en dos restaurantes de esta ciudad.

Varias de las víctimas continúan en el Hospital en peligro de muerte.

AS Revista Deportiva Semanal Se vende en la Tipografía Mahonesa

soeces vocablos a los conductores del hontado, pa yés, acompañándoles hasta más allá del sitio del suceso después de despedir al joven pescador y contemplar por última vez el cadáver del señor Nito, que unos ciudadanos ofrecieron a llevar en andas, envuelto en una sábana, al cementerio!

L'amu en Bernat no quiso que las dos majeres presenciaran tan tristísima escena. Pero si quiso abrazar al joven para fortalecerle con sus palabras.

Unos segundos permanecieron en fuerte abrazo, suscando por sus mejillas no en el llanto de una mala acción, sino el de la despedida.

—¡Sóc inocent! ¡Soy inocent!—decía en Toni.

—¡Ja ho sel!—respondía el viejo. Los dos sois inocentes. Un miserable desconocido ha cometido este atentado y ha cargado la responsabilidad sobre vosotros. No temais ¡La luz de la verdad alumbrará un día y esa mancha que empaña vuestra honradez se tornará en aureola. Id con la frente bien levantada, como lo que sois: inocentes. ¡Que nadie pueda dudar de vosotros! Desde fuera yo os defenderé.

—¡Adiós; adiós!

Sabia el pueblo que en aquella misma noche entrarían los dos presos e ingresarían inmediatamente en la cárcel. Y esta idea, la curiosidad en unos y la conmiseración en los más aglomeró a todos en las calles por las que debían pasar, siguiendo los comentarios y pensando que la vida de estos dos hombres estaba en peligro. El dolor del padre

de la víctima sólo preocupaba a los señores, algunos de los cuales ya describían la impresionante estampa de los ahorcados en el ventanal del Ayuntamiento como medida saludable para que no se repitieran hechos como el que los afligía

¡Serà deveres que ho feràn! ¡La justicia actuará rápida! Se trata de Dony Joan—decían—reconociendo su poderosa influencia y la importancia social que adquirió el malogrado señor Nito.

Pasaba por entre la gente el comerciante Palau que no pronunciaba palabra y escuchaba con toda atención entre aquella multitud lo que se decía, aguardando también la llegada sin que su emoción se exteriorizara como en las demás personas. Este individuo que a nadie hablaba y que todo lo oía parecía no preocuparle ni el suceso siquiera. Y esta ausencia de interés que tanto embargaba al pueblo ni siquiera fué advertida.

Tenia el convencimiento de que los dos conducidos no habían cometido nada reprochable y que, por lo tanto, escaparían a la acción de la Justicia

—¡Ahora llegan!—corrió de boca en boca.

Ya era muy entrada la noche. La misma claridad lunar que en las anteriores, esparcía por igual su blanca luz. Y bajo su resplandor, como si un nimbo de gloria circundara las dos testas de los que los señores ya veían colgados de una viga, entre ¡Vivan los inocentes! ¡Mueran los asesinos! les conducían a la cárcel, ligados sus brazos al cuerpo, pero con la frente alta, hasta que los cerrojos se abrieron

es una marca mas"



HIJOS DE I. SINTES